



## Ditec NeoS / NeoS+

### Cancelas correderas

(Instrucciones originales)

IP2160ES  
Manual técnico

# Índice

	Tema	Página
1.	<b>Advertencias generales de seguridad</b>	101
	Advertencias generales de seguridad para el usuario	102
2.	<b>Declaración de incorporación de las cuasi máquinas</b>	103
2.1	Directiva máquinas	103
3.	<b>Datos técnicos</b>	104
3.1	Instrucciones de uso	105
4.	<b>Instalación tipo</b>	106
5.	<b>Dimensiones</b>	107
6.	<b>Componentes principales</b>	107
7.	<b>Instalación</b>	108
7.1	Comprobaciones preliminares	108
7.2	Predisposición placa de base	109
7.3	Instalación del motorreductor	110
7.4	Instalación de la cremallera	111
7.5	Funcionamiento con codificador	112
7.6	Instalación y ajuste de los interruptores de fin de carrera magnéticos	112
7.7	Instalación kit tracción de cadena	113
8.	<b>Conexiones eléctricas</b>	115
9.	<b>Plan de mantenimiento ordinario</b>	116
	<b>Instrucciones de uso</b>	117

## Leyenda



Este símbolo indica instrucciones o notas relativas a la seguridad a las que se debe prestar una atención especial.



Este símbolo indica informaciones útiles para el funcionamiento correcto del producto.

Todos los derechos relativos a este material son propiedad exclusiva de Entrematic Group AB. Aunque los contenidos de esta publicación se hayan redactado con la máxima atención, Entrematic Group AB no puede asumir ninguna responsabilidad por daños causados por eventuales errores u omisiones en esta publicación. Nos reservamos el derecho de aportar eventuales modificaciones sin previo aviso. Copias, escaneos, retoques o modificaciones están expresamente prohibidos sin una autorización previa por escrito de Entrematic Group AB.

# 1. Advertencias generales de seguridad



**El incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual puede ocasionar accidentes personales o daños en el aparato.**

**Conserve estas instrucciones para futuras consultas.**

Este manual de instalación está exclusivamente dirigido a personal cualificado.

La instalación, las conexiones eléctricas y las regulaciones deben ser efectuadas por personal cualificado aplicando la buena técnica y respetando la normativa vigente.

Lea detenidamente las instrucciones antes de comenzar la instalación del producto.

Una instalación incorrecta puede ser causa de peligro.



El material del embalaje (plástico, poliestireno, etc.) no se debe tirar al medio ambiente y debe mantenerse fuera del alcance de los niños, porque es una potencial fuente de peligro. Antes de proceder con la instalación, compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones.

No instale el producto en ambientes ni atmósferas explosivas: la presencia de gases o humos inflamables constituye un grave peligro para la seguridad.

Antes de instalar el dispositivo, haga todos los cambios necesarios en la estructura, de modo que se puedan respetar las distancias de seguridad y proteger o aislar todas las zonas de aplastamiento, cizallado, traslado o de peligro en general.

Compruebe que la estructura existente cumple los requisitos de resistencia y estabilidad. El fabricante del dispositivo no se hace responsable de la falta de rigor a la hora de construir con buena técnica las puertas donde van a instalarse los dispositivos, como tampoco de las deformaciones que puedan producirse con el uso de los mismos.

Los dispositivos de seguridad (fotocélulas, costas sensibles, paradas de emergencia, etc.) deben instalarse teniendo en cuenta: las normativas y directivas vigentes, rigor en la buena técnica, el lugar de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas creadas por la puerta o la cancela motorizadas.

Los dispositivos de seguridad deben proteger las posibles zonas de aplastamiento, cizallado, traslado y peligro en general de la puerta o la cancela motorizadas.

Utilice los dispositivos de señalización prescritos por las normas vigentes para determinar las zonas de peligro.



Toda instalación debe dejar a la vista los datos de identificación de la puerta o la cancela motorizadas.

Cuando sea necesario, conecte la puerta o las cancelas motorizadas a una toma de tierra eficaz, realizada siguiendo las normas de seguridad vigentes.

Durante las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación, desactive la alimentación antes de abrir la tapa de acceso a los componentes eléctricos.



La extracción del cárter de protección del automatismo debe ser realizada exclusivamente por personal cualificado.

Los componentes eléctricos solo deben manipularse utilizando manguitos conductivos anties-táticos conectados a tierra. El fabricante del dispositivo declina toda responsabilidad derivada de la instalación de componentes incompatibles con la seguridad y el buen funcionamiento del aparato.

Utilice solo recambios originales para la reparación o la sustitución de los productos.

El instalador debe facilitar toda la información relativa al funcionamiento automático, manual y de emergencia de la puerta o cancela motorizadas, y entregar al usuario del sistema las instrucciones de uso.

# Advertencias generales de seguridad para el usuario



Estas advertencias forman parte integrante y esencial del producto, y se deben entregar al usuario del mismo.

Léalas atentamente, pues contienen importantes indicaciones sobre la seguridad de instalación, uso y mantenimiento.

Conserve estas instrucciones y cédaselas a posibles nuevos usuarios de la instalación.

Este producto debe destinarse solamente al uso para el cual ha sido diseñado. Cualquier otro uso será considerado indebido y, por ende, peligroso. El fabricante no puede ser considerado responsable de posibles daños derivados de usos indebidos, erróneos o irrazonables del producto.

Evite operar cerca de las bisagras o componentes mecánicos en movimiento. Manténgase fuera del radio de acción de la puerta o la cancela motorizadas mientras estén en movimiento.

No obstaculice el movimiento de la puerta o la cancela motorizadas, ya que se podrían originar situaciones de peligro.

La puerta o la cancela motorizadas pueden ser utilizadas por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, siempre que estén vigilados o después de haber recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a la comprensión de los peligros relacionados con el mismo. Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato, y para evitar que jueguen o permanezcan en el radio de acción de la puerta o la cancela motorizadas.

Mantenga fuera del alcance de los niños los radiocontroles y/o cualquier otro dispositivo de mando, para evitar que la puerta o la cancela motorizadas puedan accionarse involuntariamente.

En caso de avería o mal funcionamiento del producto, desactive la alimentación con el interruptor y no intente reparar el producto ni intervenir directamente; póngase en contacto solo con personal cualificado.

El incumplimiento de lo indicado más arriba puede originar situaciones de peligro.

Cualquier reparación o intervención técnica debe ser realizada por personal cualificado.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuadas por niños sin vigilancia. Para garantizar la eficacia de la instalación y su funcionamiento correcto, es indispensable atenerse a las indicaciones del fabricante y encargar a personal cualificado las operaciones de mantenimiento periódico de la puerta o la cancela motorizada. Se recomienda, en particular, comprobar periódicamente el funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad del aparato.

Las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación habrán de documentarse y ponerse a disposición del usuario.

Realice las operaciones de bloqueo y desbloqueo de las hojas con el motor



parado. Manténgase fuera del radio de acción de la hoja.

Para una correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y de los acumuladores, el usuario debe entregar el producto en los correspondientes "centros de recogida selectiva" predispuestos por las administraciones municipales.

## 2. Declaración de incorporación de las cuasi máquinas

(Directiva 2006/42/CE, Anexo II-B)

El fabricante Entrematic Group AB, con sede en Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden, declara que el automatismo para cancelas correderas tipo Ditec NES300EH, NES300E-HP, NES400EH, NES400EHP, NES600EH, NES600EHP, NES1000EHP:

- está fabricado para instalarse en una cancela manual para constituir una máquina conforme a la Directiva 2006/42/CE. El fabricante de la cancela motorizada debe declarar la conformidad con la Directiva 2006/42/CE (anexo II-A) antes de la puesta en servicio de la máquina;
- es conforme a los requisitos esenciales de seguridad aplicables indicados en el anexo I, capítulo 1 de la Directiva 2006/42/CE;
- es conforme a la Directiva de baja tensión 2006/95/CE;
- es conforme a la Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE;
- es conforme a la Directiva R&TTE 1999/5/CE;
- la documentación técnica es conforme al anexo VII-B de la Directiva 2006/42/CE;
- la documentación técnica es gestionada por Marco Pietro Zini con sede en Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY;
- se suministrará una copia de la documentación técnica a las autoridades nacionales competentes, tras una solicitud motivada adecuadamente.

Landskrona, 01-07-2014





Marco Pietro Zini  
(Presidente)







### 2.1 Directiva máquinas







De acuerdo con la Directiva máquinas (2006/42/CE), el instalador de un dispositivo de motorización de una puerta o cancela tiene las mismas obligaciones que el fabricante de una máquina, y, como tal, debe:

- preparar un expediente técnico que contenga los documentos indicados en el Anexo V de la Directiva máquinas;  
(El expediente técnico debe guardarse y mantenerse a disposición de las autoridades nacionales competentes, durante un mínimo de diez años a partir de la fecha de instalación de la puerta motorizada);
- redactar la declaración CE de conformidad según el Anexo II-A de la Directiva máquinas y entregarla al cliente;
- poner la marca CE en la puerta o la cancela motorizadas, de acuerdo con el punto 1.7.3 del Anexo I de la Directiva máquinas.
- adecuar a la normativa la puerta o la cancela motorizadas con la instalación de dispositivos de seguridad;
- habilitar la prueba de seguridad **54**, modificando los parámetros **16** y **18** (si se utilizan) en el menú **AP**;
- atenerse al manual de instalación del cuadro electrónico CS12E - CS12M para las regulaciones de las fuerzas operativas conforme a las normas EN 12453 y EN 12445.

### 3. Datos técnicos

	Ditec NES300EH	Ditec NES300EHP
Alimentación	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz
Consumo	1,2 A	1,2 A
Fusible	F1,6A	F1,6A
Empuje	300 N	300 N
Velocidad hoja	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s
Carrera máxima	12 m	12 m
Peso máximo hoja	300 kg	300 kg
Clase de servicio	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitencia	S2 = 30 min - S3 = 50%	S2 = 30 min - S3 = 50%
Temperatura ambiente	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C
Grado de protección	IP24	IP24
Cuadro electrónico	CS12E	CS12M

	Ditec NES400EH	Ditec NES400EHP	Ditec NES400EHJ
Alimentación	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz
Consumo	1,2 A	1,2 A	2,4 A
Fusible	F2A	F2A	F4A
Empuje	400 N	400 N	400 N
Velocidad hoja	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s
Carrera máxima	12 m	12 m	12 m
Peso máximo hoja	400 kg	400 kg	400 kg
Clase de servicio	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitencia	S2 = 30 min - S3 = 50%	S2 = 30 min - S3 = 50%	S2 = 30 min - S3 = 50%
Temperatura ambiente	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C
Grado de protección	IP24	IP24	IP24
Cuadro electrónico	CS12E	CS12M	CS12E

	Ditec NES600EH	Ditec NES600EHP	Ditec NES600EHJ
Alimentación	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz
Consumo	1,5 A	1,5 A	3 A
Fusible	F2A	F2A	F4A
Empuje	600 N	600 N	600 N
Velocidad hoja	0,1÷0,24 m/s	0,1÷0,24 m/s	0,1÷0,24 m/s
Carrera máxima	20 m	20 m	20 m
Peso máximo hoja	600 kg	600 kg	600 kg
Clase de servicio	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitencia	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Temperatura ambiente	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C
Grado de protección	IP24	IP24	IP24
Cuadro electrónico	CS12E	CS12M	CS12E

	Ditec NES1000EHP	Ditec NES1000EHPJ
<b>Alimentación</b>	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz
<b>Consumo</b>	2 A	4 A
<b>Fusible</b>	F2,5 A	F6,3A
<b>Empuje</b>	1000 N	1000 N
<b>Velocidad hoja</b>	0,1÷0,19 m/s	0,1÷0,19 m/s
<b>Carrera máxima</b>	20 m	20 m
<b>Peso máximo hoja</b>	1000 kg	1000 kg
<b>Clase de servicio</b>	4 - INTENSO	4 - INTENSO
<b>Intermitencia</b>	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
<b>Temperatura ambiente</b>	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C
<b>Grado de protección</b>	IP24	IP24
<b>Cuadro electrónico</b>	CS12M	CS12M

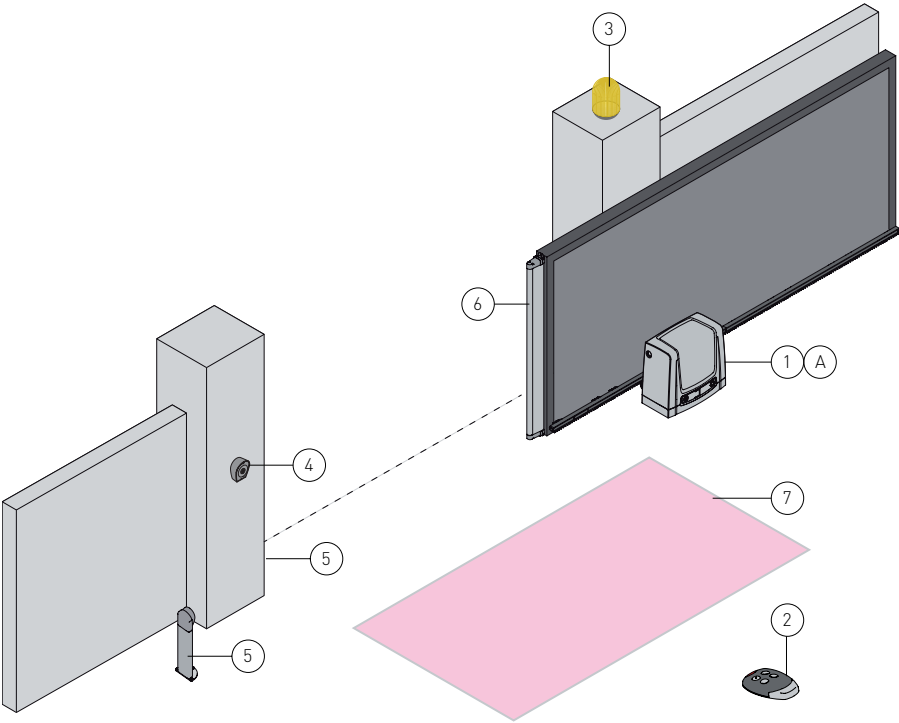
### 3.1 Indicaciones de uso

Clase de servicio: 4 (mínimo 10÷5 años de uso con 100÷200 ciclos al día).

Uso: INTENSO (para entradas residenciales, industriales, comerciales, aparcamientos con salida y entrada frecuentes de vehículos y peatones).

- Las prestaciones de uso se aplican al peso recomendado (unos 2/3 del peso máximo permitido). El uso con el peso máximo permitido podría reducir las prestaciones indicadas más arriba.
- La clase de servicio, el tiempo de uso y el número de ciclos consecutivos son de carácter indicativo. Se han obtenido estadísticamente en condiciones medias de uso y no pueden ser considerados ciertos para todos los casos particulares.
- Cada acceso automático presenta elementos variables, como: roces, compensaciones y condiciones ambientales, que pueden alterar sustancialmente tanto la duración como la calidad de funcionamiento del acceso automático o de parte de sus componentes (incluidos los automatismos). Corresponde al instalador adoptar unas medidas de seguridad adecuadas a cada tipo particular de instalación.

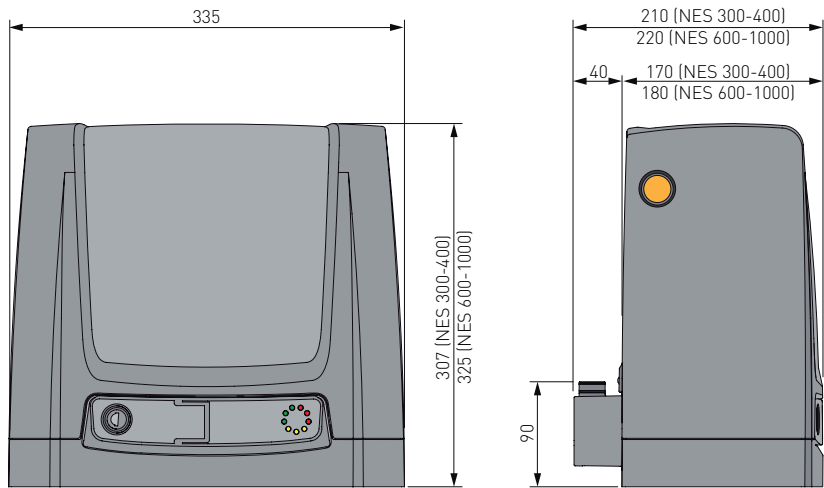
# 4. Instalación tipo



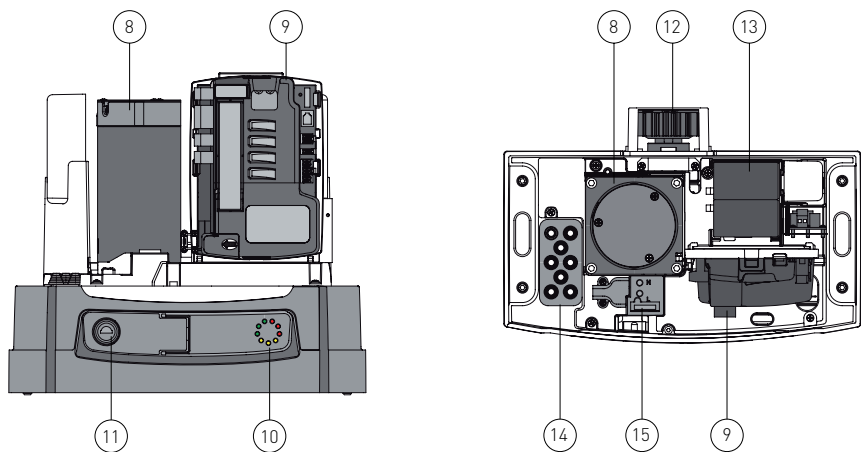
Ref.	Código	Descripción
1	NES300 NES400 NES600 NES1000	Motorreductor 300 kg con cuadro electrónico Motorreductor 400 kg con cuadro electrónico Motorreductor 600 kg con cuadro electrónico Motorreductor 1000 kg con cuadro electrónico
2	GOL4 GOL4C	Radiocontrol
3	LAMPH	Intermitente
4	XEL5 LAN4 GOL4M	Selector de llave Teclado Teclado radio
5	XEL2 LAB4	Fotocélulas Fotocélulas IP55
6	SOFA-SOFB GOPAV	Costa de seguridad Sistema radio para bordes sensibles
7	LAB9	Detector de espina magnética para control de paso
A	Conecte la alimentación a un interruptor omnipolar de tipo homologado con distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm (no suministrado). Las conexiones a la red y a los conductores de baja tensión (230 V) deben realizarse en un canal independiente y separado de las conexiones a los dispositivos de mando y seguridad (MBTS = Muy Baja Tensión de Seguridad).	



# 5. Dimensiones



# 6. Componentes principales



Ref.	Código	Descripción
8		Motor
9		Cuadro electrónico
10		Circuito de diagnóstico
11		Desbloqueo de llave
12		Piñón
13		Kit de baterías
14		Entrada cables
15		Borne alimentación

## 7. Instalación

La garantía de funcionamiento y las prestaciones declaradas sólo se obtienen con accesorios y dispositivos de seguridad DITEC.

Todas las medidas aparecen expresadas en mm, salvo que se indique lo contrario.

### 7.1 Comprobaciones preliminares

Compruebe la estabilidad de la hoja (descarrilamiento y caídas laterales), el estado de las ruedas de deslizamiento y que las guías superiores no provoquen roces.

La guía de deslizamiento debe fijarse firmemente en el suelo, completamente enrasada en toda su longitud y no debe presentar irregularidades que pudieran obstaculizar el movimiento de la hoja. Deben instalarse los topes de parada en apertura y en cierre.

Si la cancela presenta ranuras, se deben cubrir para eliminar los puntos de cizallado, o instalar costas de seguridad activas en las columnas.

Se aconseja instalar en los extremos de la hoja dispositivos de seguridad para reducir las fuerzas de choque.



NOTA: compruebe que la cancela no pueda salir de las guías de deslizamiento y caerse.

## 7.2 Predisposición placa de base

- [1] Introduzca las grapas de anclaje en la placa de base y fíjelas con las tuercas suministradas.
- [2] Introduzca los tornillos en la placa de base fijándolos con las tuercas, y luego doble la lengüeta metálica para evitar que se salga el tornillo.

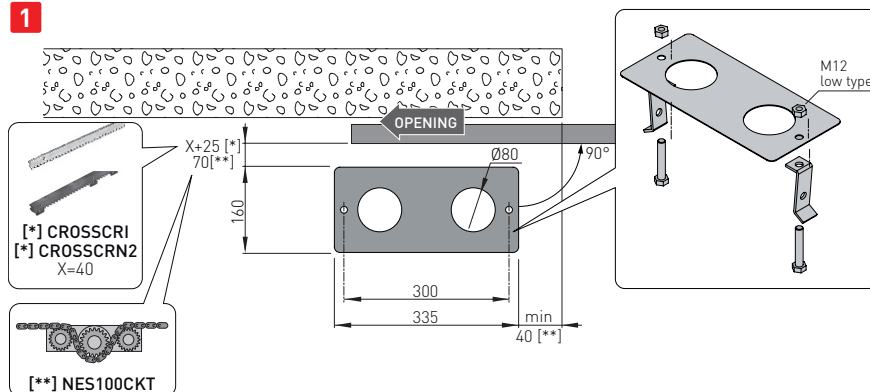
Extraiga las grapas preformadas hacia abajo, con ayuda de un martillo, para garantizar un anclaje correcto en el hormigón.

- Prepare una plataforma de cemento emplazando las grapas de anclaje y la placa de base, que deberá estar nivelada y limpia, respetando las medidas indicadas en la figura.

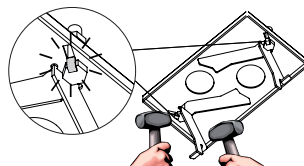
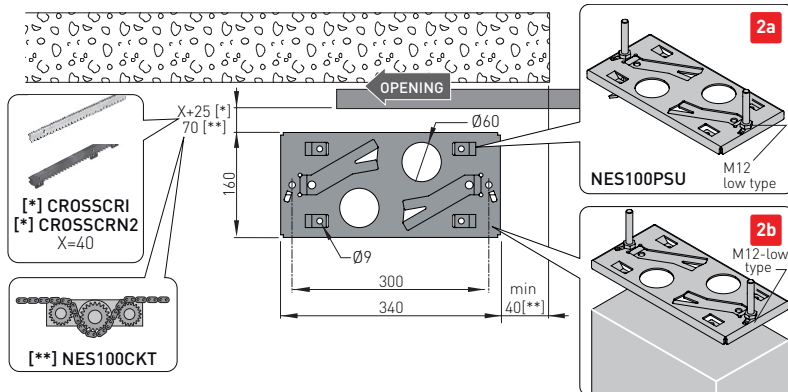


**NOTA:** si la plataforma de cemento ya está presente, es posible fijar la placa de base [2] utilizando tacos M8 no suministrados por nosotros.

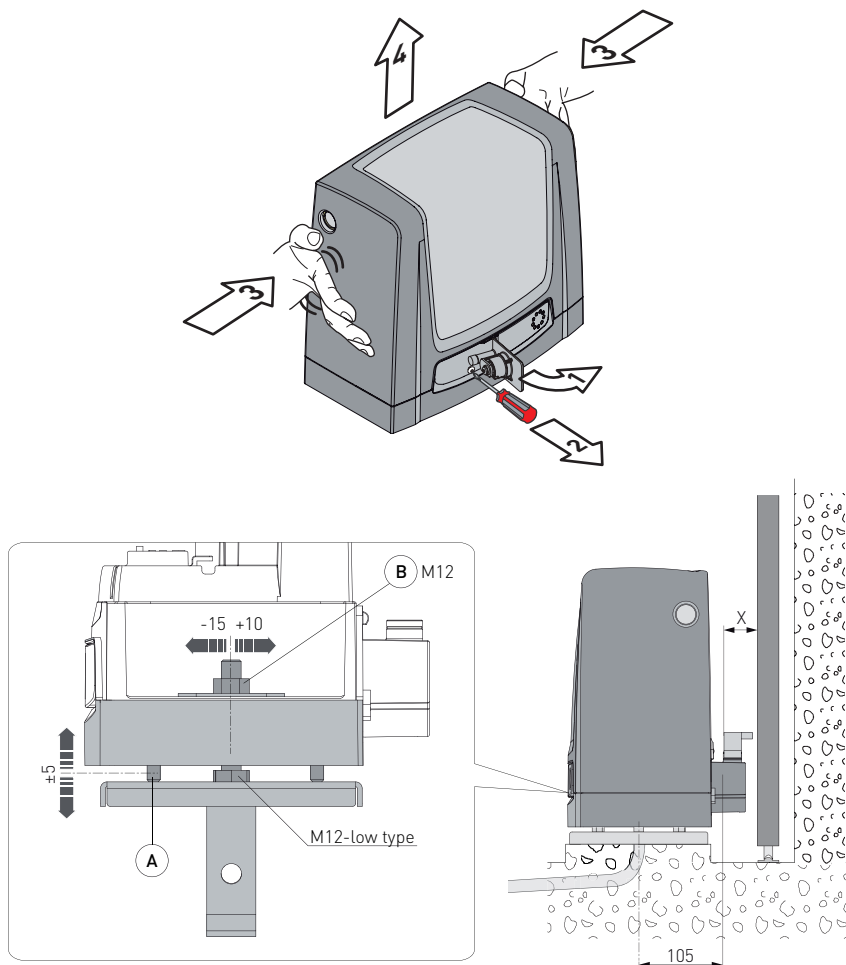
**1**



**2**



## 7.3 Instalación del motorreductor

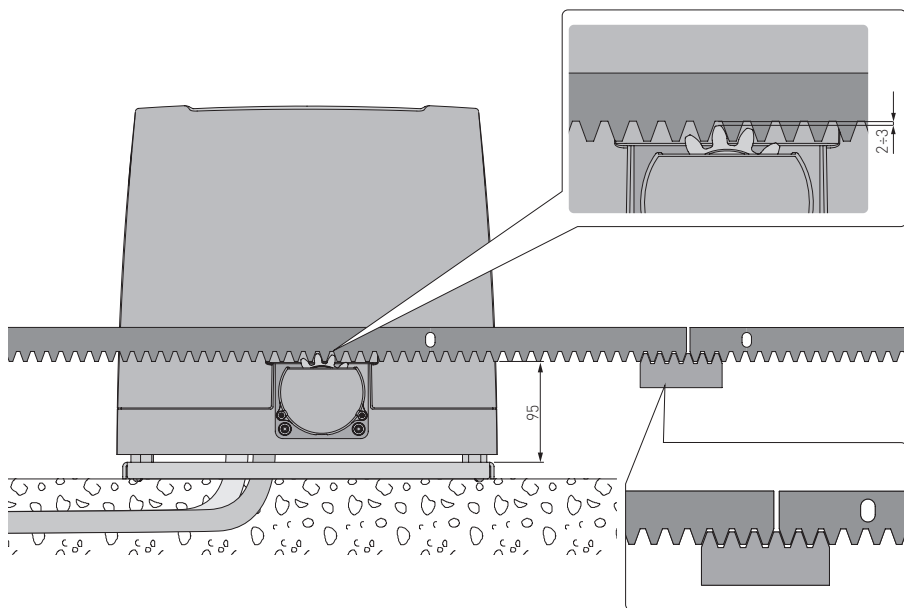


- Desbloquee el motorreductor [1] (véanse las INSTRUCCIONES DE USO). Desenrosque el tornillo frontal [2], quite el cárter presionando lateralmente [3-4].
  - Proceda a la colocación del motorreductor en la placa de base.
  - Regule el motorreductor en horizontal haciendo que se deslice por las ranuras del bloque del reductor, en vertical con los cuatro tornillos de nivelación [A].
- NOTA: en la regulación vertical, mantenga el motorreductor ligeramente elevado respecto de la placa de base para permitir la fijación de la cremallera y eventuales regulaciones posteriores.
- Realice las regulaciones, fije el motorreductor con los tornillos [B].



**ATENCIÓN:** El motorreductor debe estar debidamente levantado del suelo para evitar inundaciones.

## 7.4 Instalación de la cremallera



- Desbloquee el motorreductor (véanse las INSTRUCCIONES DE USO) y coloque en posición de apertura la cancela.
  - Apoye la cremallera en el piñón y, deslizando la cancela manualmente, fíjela en toda su longitud.
- NOTA: Para facilitar la correcta alineación de las barras, utilice un trozo de cremallera avanzado apoyándolo debajo del punto de unión, como se indica en el detalle de la figura.
- Al final de la fijación, regule en vertical el motorreductor para tener un juego de aproximadamente 2-3 mm entre el piñón y la cremallera.
  - Bloquee definitivamente el motorreductor.
  - Lubrique ligeramente la cremallera y el piñón después del montaje.
- Compruebe manualmente que el deslizamiento de la cancela sea regular y no presente roces.

## 7.5 Funcionamiento con codificador virtual

Los motorreductores NEOS no requieren interruptores de fin de carrera, ya que están provistos de codificador virtual.

Se deben instalar necesariamente los retenes de tope mecánicos de apertura y de cierre.

La cancela ralentiza automáticamente cuando se acerca a los retenes de tope.

**ATENCIÓN:** cuando llega al tope de apertura o de cierre, la cancela realiza una breve maniobra de inversión de marcha para facilitar el desbloqueo manual del motorreductor.

## 7.6 Instalación y regulación de los interruptores de fin de carrera magnéticos

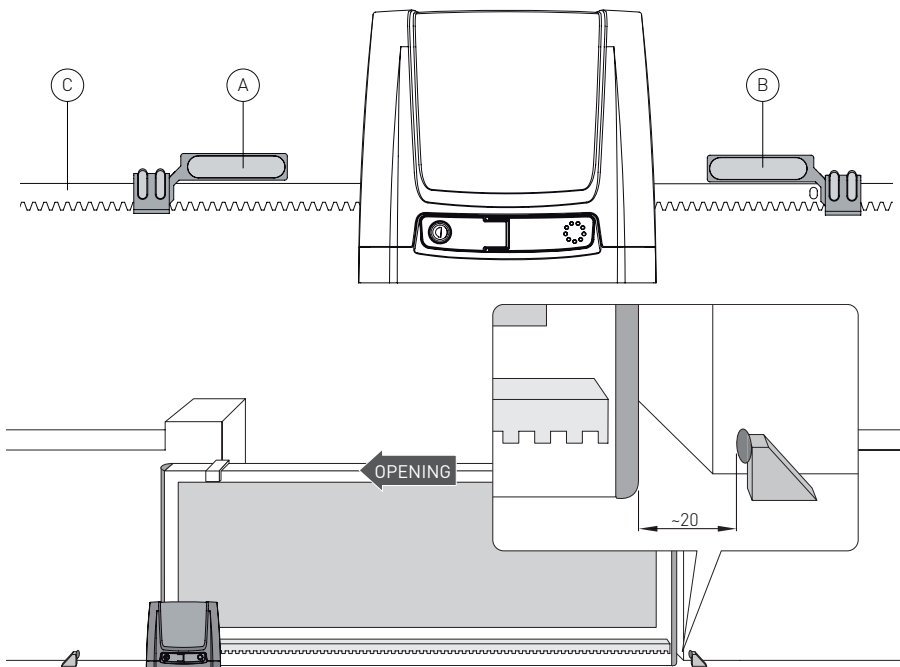
Para la instalación del kit de fin de carrera, consulte el manual Nes100FCM.

- Lleve manualmente la hoja a la posición de apertura y fije los estribos de fin de carrera [A] y [B] en la cremallera [C]. Repita la operación con la hoja en posición de cierre.
- Regule, después de realizar algunas maniobras, la posición de los estribos de fin de carrera [A] y [B] de modo que la cancela se pare aproximadamente 20 mm antes de los topes mecánicos de apertura y de cierre.

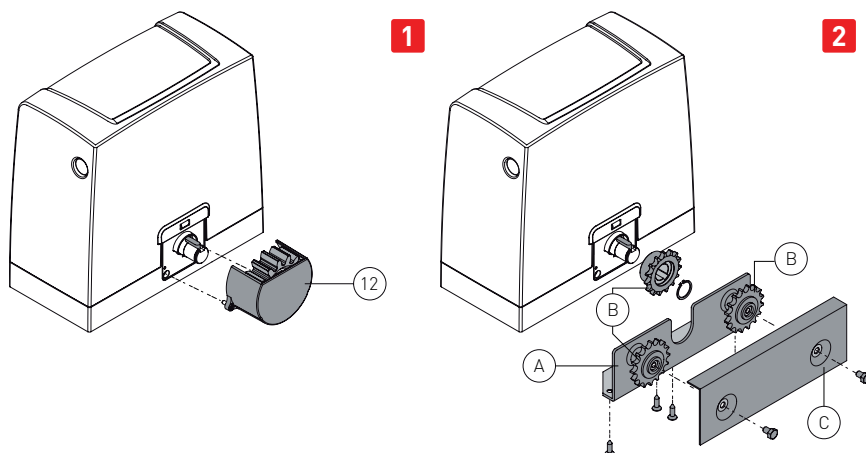


El kit de fin de carrera es opcional y se utiliza para detener la cancela antes de los topes mecánicos de apertura y de cierre.

En presencia de interruptores de fin de carrera, la fase de ralentización se realiza con corriente regulada para superar la eventual fricción presente.

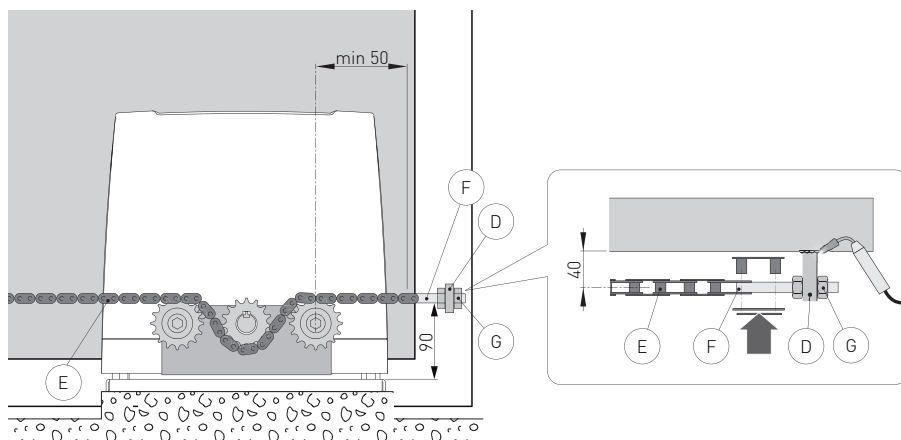


## 7.7 Instalación kit tracción de cadena



**NOTA:** Instale el kit de tracción de la cadena antes de fijar el motorreductor a la placa de base.

- Desbloquee el motorreductor (ver instrucciones de uso).
- [1] Retire el piñón [12].
- [2] Fije la placa portapiñones [A] en el motorreductor.
- Introduzca los piñones [B] como se indica en la figura.
- [3] Pase manualmente la cadena entre los piñones.
- Fije la placa de cobertura [C].



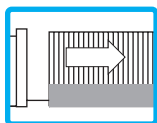
- Coloque manualmente la hoja en posición de apertura y fije los estribos [D] en la hoja como se indica en la figura.
- Conecte la cadena [E], montada anteriormente en el motorreductor, al tirante [F] y fíjela en el estribo [D].
- Fije el estribo [D] en el lado opuesto de la cancela. Conecte la cadena [E] al tirante [F] y fíjela en el estribo [D] (corte la cadena sobrante).

NOTA: con la cancela en posición de apertura y cierre completos, compruebe que se respete la distancia indicada entre el centro del piñón y el tirante [F].

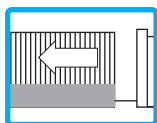
- Bloquee definitivamente la cadena con las tuercas [G].
- Tense la cadena [E] mediante los tirantes [F].
- Lubrique ligeramente la cadena [E] y los piñones después del montaje.



ATENCIÓN: montando el kit de tracción con cadena, se invierte el sentido de marcha del motorreductor.



**LF** Apertura hacia la derecha



**RT** Apertura hacia la izquierda

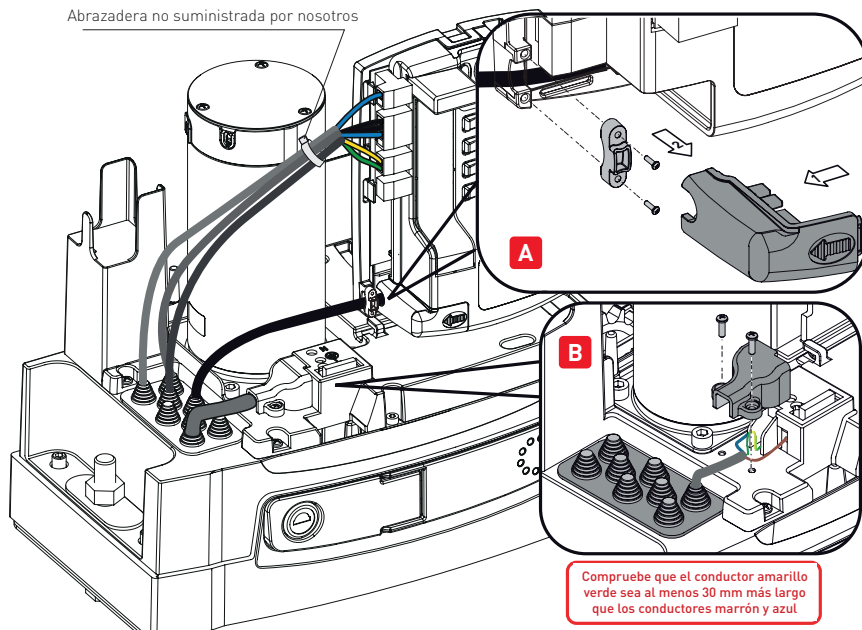


## 8. Conexiones eléctricas



NOTA: las conexiones eléctricas y la puesta en marcha de los motorreductores se ilustran en los manuales de instalación de los cuadros electrónicos CS12E y CS12M.

Abrazadera no suministrada por nosotros



Antes de conectar la alimentación eléctrica, compruebe que los datos de la placa corresponden a los de la red de distribución eléctrica.

En la red de alimentación eléctrica, prevea un interruptor/seccionador omnipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm.

Verifique que antes de la instalación eléctrica haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecorriente adecuados.

Para la alimentación, utilice un cable eléctrico tipo H05RN-F 3G1,5 y conéctelo en los bornes L (marrón), N (azul),  (amarillo/verde), presentes dentro del automatismo.

NOTA: la sección del hilo debe ser al máximo de AWG14 (2 mm<sup>2</sup>).

Pele el cable de alimentación solamente a la altura del borne y fíjelo mediante el correspondiente sujetacables (véase la ref. B). A efectos de los requisitos esenciales de las Normas vigentes, vuelva a cerrar la tapa una vez efectuadas las conexiones con el borne.

Las conexiones a la red de distribución eléctrica y a otros eventuales conductores de baja tensión (230 V), en el tramo de fuera del automatismo se deben realizar en un canal independiente y separado del canal de las conexiones a los dispositivos de mando y seguridad (MBTS = Muy Baja Tensión de Seguridad).

La canaleta debe penetrar unos centímetros dentro del automatismo a través de los orificios presentes en la placa de base.

Asegúrese de que no haya bordes cortantes que puedan dañar el cable de alimentación.

Asegúrese de que los conductores de la alimentación de red (230 V) y los conductores de accesorios (24 V) estén separados. Los cables deben tener aislamiento doble. Pele los cables a la altura de los correspondientes bornes de conexión y fíjelos mediante sujetacables (véase la ref. A) o abrazaderas (no suministradas por nosotros).

## 9. Plan de mantenimiento ordinario

Efectúe las siguientes operaciones y comprobaciones cada 6 meses, en función de la intensidad de uso del automatismo.

Quite la alimentación 230 V~ y las baterías (si están presentes) y desbloquee el motorreductor:

- Compruebe de manera visual que la cancela, las abrazaderas de fijación y la estructura existente tengan la robustez mecánica necesaria y estén en buenas condiciones.
- Compruebe la alineación cancela-motorreductor y la distancia (2-3 mm) entre la ranura del piñón y la cresta de la cremallera.
- Limpie las guías de deslizamiento de las ruedas, la cremallera y el piñón del motorreductor y lubrique ligeramente la cremallera y el piñón del motorreductor. Compruebe manualmente que el deslizamiento de la cancela sea regular y no presente roces.

Vuelva a activar la alimentación 230 V~ y las baterías (si están presentes) y bloquee el motorreductor:

- Compruebe el funcionamiento correcto de los interruptores de fin de carrera.
- Controle los ajustes de fuerza.
- Compruebe que todas las funciones de mando y seguridad funcionen correctamente.



NOTA: las piezas de repuesto están disponibles en la lista de recambios.

# Instrucciones de uso

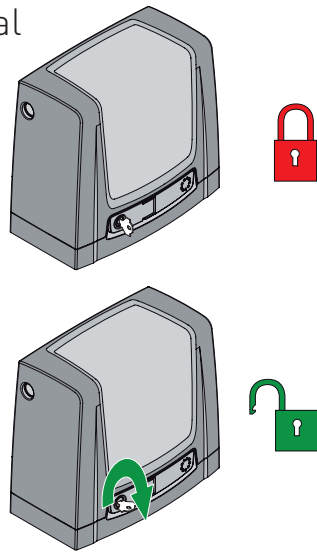
## Precauciones generales para un uso seguro



- El incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual de uso puede provocar lesiones personales o daños al equipo.  
Conserve estas instrucciones y cédaselas a posibles nuevos usuarios de la instalación.
- La cancela corredera deberá destinarse solamente al uso para el que ha sido diseñada. Cualquier otro uso será considerado impropio y, por tanto, peligroso. El fabricante no puede ser considerado responsable de posibles daños derivados de usos indebidos, erróneos o irrazonables del producto.
- No utilice la cancela corredera si está pendiente de reparación o de regulación. Desconecte la alimentación cuando realice tareas de limpieza o mantenimiento.
- La cancela motorizada puede ser utilizada por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, siempre que estén vigilados o después de haber recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprendan los peligros relacionados con el mismo.
- Toda operación de limpieza o mantenimiento a cargo del usuario deberá ser realizada directamente por o bajo la supervisión de una persona responsable.
- No permita que los niños jueguen o se detengan cerca de la cancela corredera. Mantenga los radiocontroles y/o cualquier otro dispositivo de mando fuera del alcance de los niños, para evitar el accionamiento involuntario de la cancela corredera.

# Instrucciones de desbloqueo manual

En caso de avería o falta de tensión, introduzca y gire la llave en sentido horario, abra completamente la puertecilla. Abra la cancela de forma manual.  
Para volver a bloquear la cancela, cierre la puertecilla, gire la llave en sentido contrario al de las agujas del reloj y quite la llave.







**ATENCIÓN:** realice las operaciones de bloqueo y desbloqueo de la cancela con el motor detenido. No entrar en el radio de acción de la cancela.



Quando la puertecilla está cerrada pero la llave sigue en horizontal, el microinterruptor de desbloqueo está abierto, con lo que es imposible realizar cualquier maniobra.





## Especificaciones técnicas

Fabricante:	Entrematic Group AB				
Dirección:	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden				
Tipo:	NES300EH	NES300EHP	NES400EH	NES400EHP	NES400EHJ
Alimentación	230 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50/60 Hz	120 V~ 50/60 Hz
Consumo	1,2 A	1,2 A	1,2 A	1,2 A	2,4 A
Fusible	F1,6 A		F2 A		F4 A
Temperatura ambiente	 -20° C  +55° C				
Grado de protección	IP24				
Cuadro electrónico	CS12E	CS12M	CS12E	CS12M	CS12E
Presión acústica	<70 dB(A)				
Certificaciones:	Certificaciones otorgadas por organismos de certificación autorizados válidas para la seguridad de uso, véase la Declaración de conformidad.				

Fabricante:	Entrematic Group AB				
Dirección:	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden				
Tipo:	NES600EH	NES600EHP	NES600EHJ	NES1000EHP	NES1000EHJPJ
Alimentación	230 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50/60 Hz	120 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50/60 Hz	120 V~ 50/60 Hz
Consumo	1,5 A (300 W)	1,5 A (300 W)	3 A (300 W)	2 A (400 W)	4 A (400 W)
Fusible	F2 A		F4 A	F2,5 A	F6,3 A
Temperatura ambiente	 -20° C  +55° C				
Grado de protección	IP24				
Cuadro electrónico	CS12E	CS12M	CS12E	CS12M	CS12M
Presión acústica	<70 dB(A)				
Certificaciones:	Certificaciones otorgadas por organismos de certificación autorizados válidas para la seguridad de uso, véase la Declaración de conformidad.				

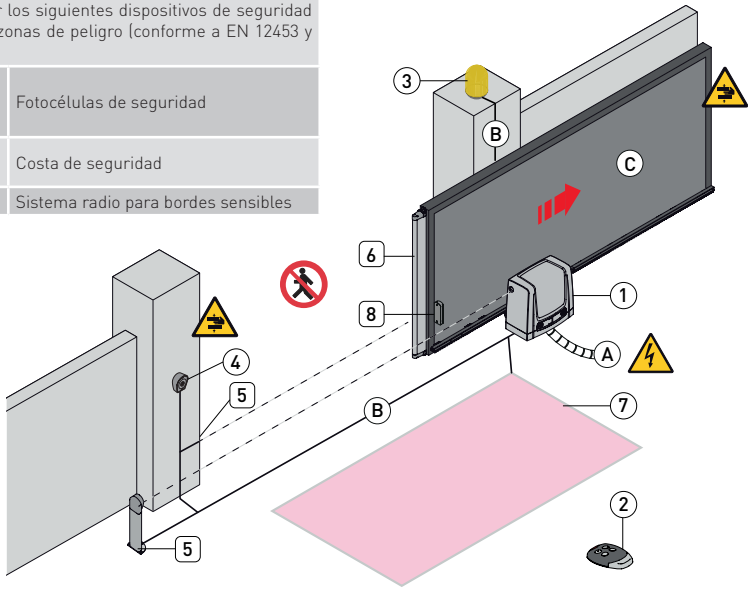
# Controles de seguridad periódicos y accesorios de seguridad

Con el fin de cumplir las normativas nacionales/internacionales y evitar funcionamientos incorrectos y riesgos de lesiones, deberá efectuar las siguientes operaciones y comprobaciones al menos cada 6 meses o en función del uso del automatismo. **Para las intervenciones de reparación o regulación le recomendamos ponerse en contacto con técnicos especializados.** Desconecte la alimentación [A] cuando se vayan a realizar operaciones de limpieza o de mantenimiento.

Actividad	En caso de problemas
Desconecte la alimentación e: <ul style="list-style-type: none"><li>• inspeccione visualmente el automatismo [1]</li><li>• compruebe los cables eléctricos [B]</li><li>• compruebe las condiciones de la cancela [C], las abrazaderas de fijación y que se deslice correctamente y sin roces.</li><li>• limpie la guía de deslizamiento, la cremallera y el piñón.</li><li>• lubrique la cremallera y el piñón.</li><li>• periódicamente limpie bien las fotocélulas. No utilice productos con base alcalina. No utilice agua a alta presión. El automatismo, los selectores de funciones y las fotocélulas pueden dañarse. No utilice detergentes abrillantadores. No frote con productos abrasivos porque podrían causar daños.</li></ul>	
Conecte la alimentación y compruebe: <ul style="list-style-type: none"><li>• el funcionamiento correcto de los interruptores de fin de carrera, si los hubiera</li><li>• los ajustes de fuerza (deberá encargarse el personal cualificado)</li><li>• el funcionamiento correcto de los dispositivos de mando [2] - [4] - [7], si los hubiera.</li><li>• el funcionamiento correcto de los dispositivos de seguridad [5] - [6] - [8], si los hubiera.</li></ul> Durante la apertura y el cierre, si la cancela detecta un obstáculo, deberá invertir el movimiento o detenerse.	 
En caso de funcionamiento incorrecto o de ALARMA es necesario PONERSE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA AL CLIENTE y comunicar la indicación de la alarma visualizada en los LED (si los hubiera).	

Se pueden instalar los siguientes dispositivos de seguridad para proteger las zonas de peligro (conforme a EN 12453 y EN 12445):

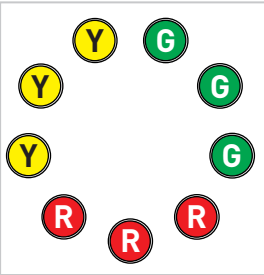
5	XEL2 LAB3 LAB4	Fotocélulas de seguridad
6	SOFA SOFB	Costa de seguridad
8	GOPAV	Sistema radio para bordes sensibles



# Detección de averías / alarmas

Problema	Causa posible
La cancela no abre y no cierra	No hay alimentación
	Accesorios en cortocircuito. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
	El fusible de línea está fundido Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
	Microinterruptor de puerta de desbloqueo abierta. Compruebe la posición de la llave. De ser necesario, cierre la puerta de desbloqueo. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
	Avería mecánica Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
	Avería en el motor Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
	Avería en el cuadro electrónico Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
La cancela se abre/cierra durante un breve tramo y se detiene.	Hay roces. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
El radiocontrol tiene poco alcance y no funciona con la cancela en movimiento.	Las baterías se están acabando. Sustitúyalas.
El intermitente no funciona.	La lámpara está fundida. Sustitúyala
	Los hilos están dañados, desconectados o en cortocircuito. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
El piloto de cancela abierta no funciona.	La lámpara está fundida. Sustitúyala
	Los hilos están dañados, desconectados o en cortocircuito. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.

## Señalización y alarmas (sólo para Ditec NEOS<sup>+</sup>)



	apagado	Falta de alimentación.
	1 parpadeo cada 5 s	Alimentación de red presente, pero cancela detenida a la espera de mandos. Eventuales anomalías externas no son detectadas por los LED de diagnóstico.
	parpadeo síncrono con LAMPH	Alimentación de red presente, funcionamiento regular. LED intermitente síncrono con INTERMITENTE.
	1 parpadeo cada 10 s	Alimentación de red ausente, funcionamiento con baterías.
	acceso fijo	Solicitud de mantenimiento (alarma V0 en la pantalla)
	acceso fijo	Puerta de desbloqueo abierta.
	1 parpadeo cada 1 s	Alarma permanente (ver ALARMAS y/o DETECCIÓN DE AVERÍAS).



Si el problema continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia al Cliente Ditec ENTREMATIC, comunicando el tipo de alarma indicado por los LED.



Utilice solo recambios originales para la reparación o la sustitución de los productos. El instalador debe facilitar toda la información relativa al funcionamiento automático, manual y de emergencia de la puerta motorizada, y entregar al usuario de la instalación las instrucciones de uso. El instalador debe cumplimentar el registro de mantenimiento, donde deberá indicar todas las intervenciones de mantenimiento ordinario y extraordinario que se hayan realizado.

Sello instalador	Operador
	Fecha intervención
	Firma técnico
	Firma ordenante

Intervención efectuada \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Para cualquier problema y/o información, contacte con el servicio de asistencia.

**Entrematic Group AB**

Lodjursgatan 10  
SE-261 44, Landskrona  
Sweden  
[www.ditecentrematic.com](http://www.ditecentrematic.com)

---

# ENTRE//MATIC



**Entrematic Group AB**  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44, Landskrona  
Sweden  
[www.ditecentrematic.com](http://www.ditecentrematic.com)

